

## 总目 95 – 康乐及文化事务署

管制人员：康乐及文化事务署署长会交代本总目下的开支。

|                                                                                                       |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 二〇一二至一三年度预算 .....                                                                                     | 61.468 亿元 |
| 二〇一二至一三年度的编制上限(按薪级中点估计的年薪值)相等于由二〇一二年三月三十一日预算设有的 8 538 个非首长级职位，增至二〇一三年三月三十一日的 8 769 个，增幅为 231 个。 ..... | 21.991 亿元 |
| 此外，预算于二〇一二年三月三十一日及二〇一三年三月三十一日设有 12 个首长级职位。                                                            |           |
| 承担额结余 .....                                                                                           | 7,260 万元  |

### 管制人员报告

#### 纲领

|              |                                                                           |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 纲领(1)康乐及体育   | 这些纲领纳入政策范围 18：康乐、文化、设施及娱乐事务发牌(民政事务局局长)。                                   |
| 纲领(2)园艺及市容设施 |                                                                           |
| 纲领(3)文物及博物馆  | 这纲领纳入政策范围 18：康乐、文化、设施及娱乐事务发牌(民政事务局局长)和政策范围 22：屋宇、地政、规划、文物保育、绿化及园境(发展局局长)。 |
| 纲领(4)表演艺术    | 这些纲领纳入政策范围 18：康乐、文化、设施及娱乐事务发牌(民政事务局局长)。                                   |
| 纲领(5)公共图书馆   |                                                                           |

#### 详情

##### 纲领(1)：康乐及体育

|           | 2010-11<br>(实际) | 2011-12<br>(原来预算) | 2011-12<br>(修订)    | 2012-13<br>(预算)    |
|-----------|-----------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| 财政拨款(百万元) | 2,519.8         | 2,715.3           | 2,820.5<br>(+3.9%) | 2,978.3<br>(+5.6%) |

(或较2011-12原来  
预算增加9.7%)

#### 宗旨

2 宗旨是发展和管理康体设施，并举办各式各样的康乐活动，藉以在社会各个层面推广康乐和体育运动，包括：

- 为市民提供安全及优质的康体设施；
- 加深市民认识强身健体的好处，并鼓励社会各界人士恒常运动；
- 在康乐及文化事务署的场地加强市民对水上活动的安全意识；
- 为不同年龄组别的人士，包括学生和残疾人士，举办康体活动；以及
- 改善康体服务的效率和成本效益。

#### 简介

3 工作包括：

- 制定提供康体设施和活动的政策及策略，尤其着重健体活动及运动安全；
- 发展和管理康乐设施，例如体育馆、公园、花园、游泳池、宪报公布的泳滩、网球场及度假营等；
- 举办康体活动；
- 向体育总会及体育团体提供资助金，以供训练运动员和举办康体活动；以及
- 向由 12 间非政府机构管理的 25 个度假营和海上活动中心提供资助金，以供为市民举办康乐活动。资助金用以协助支付有关员工开支、地租、差饷和小型修葺的运作开支。

4 二〇一一年，康乐及文化事务署继续为不同年龄组别的人士举办各式各样的康体活动，以期在香港建立热爱体育运动的文化，以及推广「普及体育」。「普及健体运动」旨在鼓励市民恒常参与体育及体能活动，以保持强健体魄。这项计划继续深受市民欢迎。为进一步在社区推广体育，「全民运动日」在八月七日举行，提供多项体育活动和设施让市民免费参与或使用。第二次全港性社区体质测试计划在二〇一一年推行，以搜集 3 至 69 岁香港市民的体质数据。此外，青苗体育培训计划亦继续就各选定运动项目为年轻运动员提供强化训练，藉此发掘具潜质的运动员，让他们接受进一步培训。学校体育推广计划下的 7 项附属计划(即运动教育计划、简易运动计划、运动领袖计划、外展教练计划、联校专项训练计划、运动章别奖励计划和运动奖励计划)也继续推行，供中、小学校和特殊学校的学生参加。

5 年内，康乐及文化事务署采取了更主动积极和灵活的市场推广方法，务求提高体育馆的使用率。自推出康乐场地免费使用计划后，各选定体育设施在非繁忙时段的使用率均已提高。这项计划所提供的康乐场地，大部分是由学校租订。康体通电脑预订系统继续为市民提供 4 个方便的预订途径，分别为遍布全港各康乐场地的售票柜枱、电话、互联网和自助售票服务站。

6 二〇一一年，康乐及文化事务署继续向由 12 间非政府机构管理的 25 个度假营和海上活动中心提供资助金，并协助这些机构尽量提高其辖下设施的使用率。

7 在二〇一一至一二年度，康乐及文化事务署继续负责管理体育资助计划，支持各体育总会推广和发展本港的体育运动。体育资助计划的全面检讨已于二〇一〇至一一年度完成。康乐及文化事务署由二〇一一至一二年度起实施检讨所提出的建议，并会继续监察各项改善措施的成效。

8 经参考二〇〇八年「香港市民参与体能活动模式」调查研究的结果和建议后，分两个阶段进行的跟进工作计划已予制定，并已获体育委员会通过，目的是鼓励香港市民积极参与体育及其他体能活动。第一阶段的跟进工作已在二〇一〇年完成，重点为教育市民有关恒常参与体育及其他体能活动的益处。第二阶段的跟进工作正在进行，着重检讨提供康乐设施的情况和康体活动的组合。康乐及文化事务署会继续致力创造更有利的环境，鼓励市民积极和恒常参与体育及体能活动。

9 第三届全港运动会在二〇一一年五月十四日至六月五日举行，比赛项目共 8 个(即田径、羽毛球、篮球、五人足球、乒乓球、网球、游泳和排球)，吸引约 3 000 名运动员参加，人数为历届之冠。至于 18 项社区参与活动(例如啦啦队比赛、摄影比赛、投票和竞猜活动)，参加者超逾 30 万人次。这个两年一度的运动会通过连串的社区活动和增进友谊的竞赛，加强社区凝聚力和在社区推广体育文化，现已成为香港的体坛盛事。第四届全港运动会将于二〇一三年举行，筹备工作会在二〇一二年初展开。康乐及文化事务署会继续为第四届全港运动会筹备委员会(筹委会)提供支援，并充当其执行部门，以便推展各项筹备工作。

10 在二〇一〇年三月净化海港计划第二期甲的前期消毒设施启用后，维多利亚港西部及荃湾泳滩的水质已见改善。荃湾区 4 个泳滩，即丽都湾泳滩、更生湾泳滩、近水湾泳滩和海美湾泳滩，已由二〇一一年六月十五日起重新开放予公众使用。该区其余 3 个泳滩，即钓鱼湾泳滩、双仙湾泳滩和汀九湾泳滩，则会在泳滩设施改善工程完成后，于第二阶段重开。

11 有关康体服务的衡量服务表现准则主要有：

#### 目标

|                               | 目标         | 2010<br>(实际) | 2011<br>(实际) | 2012<br>(计划) |
|-------------------------------|------------|--------------|--------------|--------------|
| 康体活动的参加人数 .....               | 1 785 000  | 2 007 177    | 2 400 386‡   | 2 074 000‡   |
| 学校体育推广计划的参加人数 .....           | 520 000    | 601 025      | 607 050      | 609 000      |
| 体育总会／体育团体资助活动的<br>参加人数 .....  | 653 000    | 725 428      | 736 690      | 744 000      |
| 公众游泳池的入场人数 .....              | 9 300 000§ | 8 554 913    | 9 540 432λ   | 9 900 000Ψ   |
| 度假营的入场人数 .....                | 520 000    | 521 089      | 546 470Λ     | 525 000φ     |
| 水上活动中心的入场人数 .....             | 112 000    | 123 642      | 128 000      | 120 000      |
| 高尔夫球练习场的入场人数 .....            | 164 000    | 176 988      | 191 000μ     | 177 000Δ     |
| 非政府机构营舍／海上活动中心的<br>入场人数 ..... | 820 000    | 798 457      | 861 829¶     | 820 000#     |
| 参与学校体育推广计划的学校<br>数目(%) .....  | 78         | 90           | 90           | 90           |
| 体育馆(主场)的平均<br>使用率(%) .....    | 73         | 78           | 78           | 78           |
| 运动场的平均使用率(%) .....            | 95         | 98           | 99           | 98           |
| 天然草地球场的平均<br>使用率(%) .....     | 100        | 100          | 100          | 100          |

## 总目 95 – 康乐及文化事务署

|                                                                                                                                                    | 目标 | 2010<br>(实际) | 2011<br>(实际) | 2012<br>(计划) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------|--------------|--------------|
| 人造草地球场的平均<br>使用率(%).....                                                                                                                           | 80 | 73           | 73           | 73           |
| 网球场的平均使用率(%) .....                                                                                                                                 | 50 | 58           | 58           | 58           |
| ‡ 二〇一一年的参加人数有所增加，主要由于举办第三届全港运动会和相关活动。                                                                                                              |    |              |              |              |
| β 预期二〇一二年的参加人数较二〇一一年为少，是由于在二〇一二年不会举办全港运动会。                                                                                                         |    |              |              |              |
| § 二〇一二年起，目标将由 8 640 000 人修订为 9 300 000 人。                                                                                                          |    |              |              |              |
| λ 二〇一一年公众游泳池的入场人数有所增加，主要由于有 4 个新游泳池在二〇一一年落成启用，这些游泳池分别为东涌游泳池、小西湾游泳池、中山纪念公园游泳池和屏山天水围游泳池，而荔枝角公园游泳池亦由二〇一一年一月一日起重开(但该泳馆的副池、跳水池和儿童池于年内仍然关闭，以便把副池改建为暖水池)。 |    |              |              |              |
| ψ 预期二〇一二年公众游泳池的入场人数有所增加，是由于 2 个分别位于屯门第 1 区(新围苑)和蓝田北市政大厦的新游泳池落成启用，另外，在二〇一一年四月至十一月期间落成启用的 4 个新游泳池，即东涌游泳池、中山纪念公园游泳池、小西湾游泳池和屏山天水围游泳池，亦将全面运作。           |    |              |              |              |
| Λ 度假营的入场人数有所增加，主要由于早前因人类猪型流感爆发而需预留作检疫中心的麦理浩夫人度假村在二〇一一年全面运作。                                                                                        |    |              |              |              |
| φ 预期二〇一二年度假营的入场人数较二〇一一年为少，是由于西贡户外康乐中心、曹公潭户外康乐中心和鲤鱼门公园及度假村在二〇一二年因进行翻新工程而需局部关闭。                                                                      |    |              |              |              |
| μ 二〇一一年屯门康乐体育中心高尔夫球练习场的入场人数有所增加，主要由于向学校和团体加强推广长期预订高尔夫球练习场的安排。                                                                                      |    |              |              |              |
| Δ 预期二〇一二年高尔夫球练习场的入场人数会较二〇一一年为少，是由于屯门康乐体育中心高尔夫球练习场会在二〇一二年局部关闭，以便进行翻新工程。                                                                             |    |              |              |              |
| ¶ 入场人数有所增加，是由于香港中华基督教青年会乌溪沙青年新村在二〇一一年全面运作。                                                                                                         |    |              |              |              |
| # 预期非政府机构营舍／海上活动中心的入场人数会较二〇一一年为少，是由于香港游乐场协会银矿湾户外康乐营在二〇一一年十月关闭，以及香港青年协会赛马会西贡户外训练营会在二〇一二年局部关闭，以便进行重建。                                                |    |              |              |              |

### 指标

|                        | 2010<br>(实际) | 2011<br>(实际) | 2012<br>(预算) |
|------------------------|--------------|--------------|--------------|
| 举办的康体活动 .....          | 36 527       | 37 215       | 37 230       |
| 为 60 岁或以上人士提供的活动 ..... | 3 872        | 4 062        | 4 100        |
| 为残疾人士提供的活动 .....       | 1 169        | 1 236        | 1 240        |
| 学校体育推广计划 .....         | 7 807        | 7 883        | 7 900        |
| 其他活动 .....             | 23 679       | 24 034       | 23 990       |
| 受资助的体育总会／体育团体活动 .....  | 10 775       | 11 067       | 11 150       |
| 社区体育会活动 .....          | 2 100        | 2 205        | 2 250        |
| 其他活动 .....             | 8 675        | 8 862        | 8 900        |
| 新成立的社区体育会@ .....       | 20           | —            | —            |
| 康体设施                   |              |              |              |
| 宪报公布的泳滩 .....          | 41           | 41           | 41           |
| 儿童游乐场 .....            | 695          | 697          | 702          |
| 天然及人造草地球场 .....        | 77           | 77           | 77           |
| 曲棍球场 .....             | 2            | 2            | 2            |
| 榄球场 .....              | 2            | 2            | 2            |
| 硬地球场 .....             | 231          | 230          | 231          |
| 度假营 .....              | 4            | 4            | 4            |
| 主要公园 .....             | 25           | 25           | 25           |
| 体育馆 .....              | 89           | 91           | 94           |
| 运动场 .....              | 25           | 25           | 25           |
| 壁球场 .....              | 290          | 290          | 290          |
| 大球场 .....              | 2            | 2            | 2            |
| 游泳池场馆 .....            | 37           | 41Ω          | 43δ          |

## 总目 95 – 康乐及文化事务署

|                          | 2010<br>(实际) | 2011<br>(实际) | 2012<br>(预算) |
|--------------------------|--------------|--------------|--------------|
| 网球场.....                 | 256          | 256          | 256          |
| 水上活动中心 .....             | 5            | 5            | 5            |
| 草地滚球场 .....              | 10           | 11           | 11           |
| 高尔夫球练习场.....             | 4            | 4            | 4            |
| 受资助的体育总会／体育团体 .....      | 80           | 80           | 80           |
| 受资助的非政府机构营舍和海上活动中心 ..... | 25           | 25           | 25           |

@ 经多年来的迅速增长后，根据社区体育会计划成立的社区体育会已达 400 个。这些体育会在社区举行各类活动，并扩大活动的范围，为社区体育会计划奠定了稳固的基础。这些体育会举办的活动数目已由二〇〇一年的 94 项增至二〇一一年度的 2 205 项。为更准确反映社区体育会计划的成效，焦点应由新成立的社区体育会数目转移到举办的活动数目上。由二〇一一年起，「新成立的社区体育会」这个指标已由「社区体育会活动」取代。

Ω 游泳池的数目有所增加，是由于在二〇一一年有 4 个游泳池落成启用，这些游泳池分别为东涌游泳池、小西湾游泳池、中山纪念公园游泳池和屏山天水围游泳池。

δ 2 个分别位于屯门第 1 区(新围苑)和蓝田北市政大厦的新游泳池，将在二〇一二年落成启用。

### 二〇一二至一三年度需要特别留意的事项

12 二〇一二至一三年度内，康乐及文化事务署将会：

- 继续提高现有体育设施的使用率；
- 通过进一步改善电脑预订系统，继续加强预订体育设施和报名参加体育活动的途径和安排；
- 继续实施体育委员会通过的「香港市民参与体能活动模式」跟进工作计划，以期在社区进一步推广「普及体育」；
- 完成第二次社区体质测试计划；
- 支援筹委会筹办在二〇一三年举行的第四届全港运动会；
- 继续加强体育总会的培育系统，以发掘和栽培更多具潜质的年轻运动员，使香港的体育得以持续发展；
- 继续实施有关全面检讨体育资助计划的建议，并监察各项改善措施的成效；
- 继续为特别对象(包括长者和残疾人士)举办更多活动；以及
- 推出公众游泳池月票，以减轻游泳池常客(尤其长者)的经济负担及鼓励市民多游泳。

### 纲领(2)：园艺及市容设施

|           | 2010-11<br>(实际) | 2011-12<br>(原来预算) | 2011-12<br>(修订)  | 2012-13<br>(预算)  |
|-----------|-----------------|-------------------|------------------|------------------|
| 财政拨款(百万元) | 665.8           | 663.9             | 688.3<br>(+3.7%) | 739.9<br>(+7.5%) |

(或较 2011-12 原来  
预算增加 11.4%)

### 宗旨

13 宗旨是通过在公园及市容地带种植树木、灌木及其他植物，以及举办各式各样的社区绿化活动，以加强市民爱护和保育本港大自然的意识，并推广绿化香港运动，包括：

- 促进市民明白绿化、保育植物及保护濒危动植物的的重要；以及
- 护养公园、花园及路旁市容地带的植物，使其保持最佳健康状态，加强绿化和美化市容的效果。

### 简介

14 工作包括：

- 护养公园及市容地带的植物和保养园林设施；
- 举办有关园艺及保护濒危动植物的教育活动；
- 举办社区绿化活动，以提高市民的绿化意识；
- 护养路旁园景区内的树木，使其保持最佳健康状态，以美化街景；以及
- 与发展局辖下的绿化、园境及树木管理组合作，发掘新植物品种引入本港，并研究园艺和园林设计方面的新概念及科技。

## 总目 95 – 康乐及文化事务署

**15** 二〇一一年，康乐及文化事务署在公园及路旁市容地带种植了超逾 2 880 000 棵植物。康乐及文化事务署又举办了 436 项园艺活动、441 项动物园活动及 3 165 项绿化活动，包括园艺课程、学校导赏参观、花展、社区植树日、绿化义工计划、社区园圃计划、「一人一花」计划及绿化校园资助计划。

**16** 有关园艺及市容设施的衡量服务表现准则主要有：

### 目标

|                   | 目标        | 2010<br>(实际) | 2011<br>(实际) | 2012<br>(计划) |
|-------------------|-----------|--------------|--------------|--------------|
| 绿化活动的参加人数 .....   | 1 250 000 | 1 303 640    | 1 276 500    | 1 300 000    |
| 学校绿化活动的参加人数 ..... | 550 000   | 582 220      | 588 940      | 580 000      |
| 社区绿化活动的参加人数 ..... | 700 000   | 721 420      | 687 560      | 720 000      |
| 园艺活动的参加人数 .....   | 20 000    | 22 587       | 22 816       | 22 000       |
| 动物园活动的参加人数 .....  | 20 000    | 21 934       | 22 014       | 21 000       |

### 指标

|                                               | 2010<br>(实际) | 2011<br>(实际) | 2012<br>(预算) |
|-----------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| 提供的植物 .....                                   | 3 109 663Δ   | 2 883 877Δ   | 2 880 000    |
| 提供园艺护养服务的土地面积(公顷) .....                       | 1 488Δ       | 1 448Δ       | 1 448        |
| 推行美化计划，包括美化路旁市容地带、空置政府土地、斜坡及在康乐场地栽种绿屏植物 ..... | 68           | 68           | 68           |
| 举办的绿化活动 .....                                 | 3 142        | 3 165        | 3 090        |
| 举办的学校绿化活动 .....                               | 1 979        | 2 003        | 1 950        |
| 举办的社区绿化活动 .....                               | 1 163        | 1 162        | 1 140        |
| 学校绿化活动的出席率 (%) .....                          | 100          | 100          | 100          |
| 举办的园艺活动 .....                                 | 437          | 436          | 430          |
| 举办的动物园活动 .....                                | 440          | 441          | 440          |

Δ 康乐及文化事务署在二〇一〇年年中至二〇一一年年底，把在「系统性鉴辨本港斜坡维修责任」计划下部分人造斜坡种植范围及部分政府处所种植范围的护养责任交还负责的部门。因此，康乐及文化事务署在二〇一一年护养的植物数量有所减少。

### 二〇一二至一三年度需要特别留意的事项

**17** 二〇一二至一三年度内，康乐及文化事务署将会继续：

- 在 18 区举办及加强社区园圃计划，藉以在邻舍层面鼓励社区参与绿化活动；
- 扩展现时的绿化义工计划，以加强社区参与及推动更多市民加入监察树木的行列；
- 在各公园种植开花植物以美化园景；
- 通过举办社区植树日，鼓励市民参与区内的绿化活动；以及
- 通过「一人一花」计划及绿化校园资助计划，鼓励学校参与学校绿化活动。

### 纲领(3)：文物及博物馆

|           | 2010-11<br>(实际) | 2011-12<br>(原来预算) | 2011-12<br>(修订)  | 2012-13<br>(预算)  |
|-----------|-----------------|-------------------|------------------|------------------|
| 财政拨款(百万元) | 589.8           | 612.4             | 635.1<br>(+3.7%) | 657.1<br>(+3.5%) |

(或较 2011-12 原来  
预算增加 7.3%)

### 宗旨

**18** 宗旨是保存文物和提供文物、艺术、科学及历史范畴的优质博物馆服务，包括：

- 推广香港的文化、艺术和文物，令市民大众的文化生活更丰盛；
- 在博物馆提供种类均衡的节目，以加强公众欣赏艺术与文化的兴趣及对本地历史和文物的认识；以及
- 履行博物馆在搜集、保存、记录、研究和展览艺术品、电影及历史文物的基本职能。

## 简介

### 19 工作包括：

- 管理艺术、科学和历史范畴的公共博物馆、文物中心、香港电影资料馆及香港视觉艺术中心；
- 筹办各项专题展览、教育活动及推广活动；
- 与艺术界合作，开展和筹办公众艺术计划；
- 制定和实施保护藏品的计划；
- 把有关博物馆藏品的资料和档案记录电脑化，以方便市民查阅；
- 进行考古调查及发掘工作；以及
- 就有关保存及保护文物建筑的事宜向古物事务监督提供支援，以及向古物谘询委员会提供秘书支援服务。

**20** 二〇一一年，香港艺术馆把中国二〇一〇上海世博会期间在上海举办的「承传与创造—『水墨对水墨』及『艺术对艺术』」展览移师香港展出；另外，又与美国纽约大都会艺术博物馆合办「十七世纪中国的艺术革命：至乐楼藏明遗民书画选」展览。为纪念辛亥革命一百周年，香港历史博物馆举办了「辛亥革命百周年展」，介绍这个在中国近代史上的里程碑，以及香港在这场革命运动中所作出的巨大贡献；另外，又与多个文化和教育机构合办国际研讨会，邀请 50 位本港、内地、台湾、日本和美国的专家学者，全面探讨辛亥革命的历史意义。年内，香港文化博物馆举办了「彼思动画 25 年」大型展览；另外，又举办了「根与魂·中国非物质文化遗产展览」，以加强与内地在保护非物质文化遗产方面的交流与合作，展现中华民族丰富多彩的非物质文化遗产。年内，香港科学馆举办了「爱因斯坦(1879-1955)」大型展览，作为该馆成立二十周年的庆祝活动之一。香港电影资料馆为庆祝创馆十周年，在二〇一〇年十二月至二〇一一年三月期间举办了「星光流转·景幻情真」展览；另外，又在二〇一一年搜集了逾 1 800 部香港电影和 31 000 项与电影相关的资料。为了把服务扩展至博物馆以外的地方，康乐及文化事务署在二〇一一年与香港机场管理局再度合作，于香港国际机场举办了 5 个「香港掠影」系列的专题展览。

**21** 艺术推广办事处于二〇一一年推出多项崭新的公众艺术计划，包括在鰂鱼涌公园举办的「潮装公园」试验计划，以及「艺聚政府大楼」计划。「西贡区议会公众艺术计划 2009」的艺术品安装工作已于二〇一一年完成，而「添马舰公众艺术计划」公开征求作品提案亦获得艺术界踊跃支持。

**22** 古物古迹办事处于二〇一〇年十二月至二〇一一年四月期间，与发展局文物保育专员办事处合办「香港文物旅游博览—古迹串串贡」展览，向本港市民和访港旅客介绍 6 条特别设计的古迹旅游路线。为配合发展局于二〇一一年十二月筹办的文物保育国际研讨会，古物古迹办事处和文物保育专员办事处与香港中文大学建筑学院合办「竹迹·筑迹」展览，介绍这种独特的文物建筑形式。为纪念辛亥革命一百周年，古物古迹办事处于十月和十一月举办相关的专题讲座，并安排导赏团参观与辛亥革命有关的法定古迹「下白泥碉堡」。

### 23 有关文物及博物馆服务的衡量服务表现准则主要有：

#### 目标

|                                                                | 目标        | 2010<br>(实际) | 2011<br>(实际) | 2012<br>(计划) |
|----------------------------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|--------------|
| <b>文物</b>                                                      |           |              |              |              |
| 获宣布为古迹的建筑物／构筑物<br>／地点的累积总数 .....                               | 104‡      | 98           | 101          | 104          |
| 为历史建筑物／构筑物／地点进<br>行并已完成的修复、修葺和<br>维修工程项目 .....                 | 33        | 34           | 39           | 35           |
| 公众教育及宣传活动(研讨会／<br>会议／工作坊／文物导赏团)<br>的参加人数β .....                | 36 000    | 44 255       | 76 702¶      | 45 000       |
| <b>博物馆</b>                                                     |           |              |              |              |
| 博物馆的入场人数 .....                                                 | 4 800 000 | 4 512 606@   | 5 183 638    | 5 000 000    |
| 馆外展览的入场人数^ .....                                               | 1 700 000 | 1 627 915@   | 3 102 631Δ   | 3 740 600Δ   |
| 馆内教育及推广活动(讲座／示<br>范／研讨会／工作坊／电影<br>及视听节目／表演／导赏团)<br>的参加人数 ..... | 1 055 000 | 1 048 970    | 958 517      | 960 000      |

‡ 二〇一二年的目标由 101 修订为 104。

@ 二〇一〇年十一月八日至二十九日于亚洲国际博览馆举行的「智慧的长河：电子动态版《清明上河图》」展览，共有 93 万人次入场参观，此数字原本列作「博物馆的入场人数」，现改为列入新目标「馆外展览的入场人数」项下。

^ 为了接触更多市民，越来越多展览在博物馆以外的场地举行，由二〇一二年起订立这个新目标，以反映馆外展览的入场人数。

Λ 数字有所增加，是由于在香港国际机场举办了一系列展览。

## 指标

|                                                    | 2010<br>(实际) | 2011<br>(实际) | 2012<br>(预算) |
|----------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>文物</b>                                          |              |              |              |
| 公众教育及宣传活动(研讨会／会议／工作坊／文物导赏团)β ..... 1 081           | 1 081        | 1 326¶       | 1 100        |
| 可于互联网查阅的文物..... 1 360                              | 1 360        | 1 818        | 1 850        |
| 文物中心..... 2                                        | 2            | 2            | 2            |
| 刊物..... 14                                         | 14           | 14           | 14           |
| <b>博物馆</b>                                         |              |              |              |
| 展览 Ψ ..... 144                                     | 144          | 146          | —            |
| 馆内展览 § ..... 122                                   | 122          | 121          | 109Ω         |
| 馆外展览 § ..... 22                                    | 22           | 25           | 25           |
| 馆内教育及推广活动(讲座／示范／研讨会／工作坊／电影及视听节目／表演／导赏团) ... 23 332 | 23 332       | 23 474       | 22 500       |
| 外展教育及公众活动 ..... 585                                | 585          | 1 084μ       | 750          |
| 学校团体参观 ..... 8 380                                 | 8 380        | 8 466        | 8 100        |
| 博物馆藏品(包括电影资料馆藏品) ..... 1 257 972                   | 1 257 972    | 1 299 944    | 1 334 000    |
| 可于互联网查阅的藏品..... 350 965                            | 350 965      | 361 166      | 376 500      |
| 博物馆／资料馆 λ ..... 15                                 | 15           | 15           | —            |
| 刊物..... 116                                        | 116          | 122          | 115          |

β 包括与文物保育专员办事处合办的活动。

¶ 在二〇一一年举行的活动数目及参加人数增加，是由于与文物保育专员办事处合办，在四月和五月举行景贤里开放日期间所提供的导赏服务，以及在多个地点举行的「2011 年 12 月古迹周游乐」活动，均大受市民欢迎。

Ψ 由二〇一二年起，现有关于展览数目的指标不再使用，并会分拆为两个新指标，即「馆内展览」和「馆外展览」。

§ 自二〇一二年起的新订指标，分别反映在博物馆和博物馆以外场地举办展览的服务表现。

Ω 展览数目减少，是由于博物馆将于二〇一二年举办两个大型展览，分别是「颐养谢尘喧－乾隆皇帝的秘密花园」和「秦始皇文物大展」，以及须为筹建中的李小龙展览厅进行翻新工程。

μ 外展教育及公众活动数目有所增加，是由于在公园和政府建筑物推行新的大型公众艺术计划，以期在地区层面拓展艺术观众。

λ 现有关于「博物馆／资料馆」数目的指标无法反映博物馆的服务表现，由二〇一二年起不再使用。

## 二〇一二至一三年度需要特别留意的事项

24 二〇一二至一三年度内，康乐及文化事务署将会：

- 在香港历史博物馆举办大型展览「秦始皇文物大展」，以庆祝香港特别行政区成立十五周年；
- 在香港艺术馆举办「神禽异兽－大英博物馆藏珍品」、「颐养谢尘喧－乾隆皇帝的秘密花园」展览、「有情世界－丰子恺的艺术」展览和「非常道－中国当代艺术的新概念」展览；
- 与粤澳两地合办「海上丝路－粤港澳文物大展」，并于二〇一二年及一三年度在粤港澳三地巡回展出；
- 在二〇一二年与香港机场管理局在香港国际机场合办「香江有情」展览；

## 总目 95－康乐及文化事务署

- 在二〇一二年上半年完成全港非物质文化遗产普查，以编制香港首份非物质文化遗产清单；以及
- 继续加强博物馆在市场推广和建立品牌形象方面的工作，以及向旅客和本港居民推广博物馆的展览和节目。

### 纲领(4)：表演艺术

|           | 2010-11<br>(实际) | 2011-12<br>(原来预算) | 2011-12<br>(修订)  | 2012-13<br>(预算)           |
|-----------|-----------------|-------------------|------------------|---------------------------|
| 财政拨款(百万元) | 863.0           | 862.2             | 891.8<br>(+3.4%) | 936.0<br>(+5.0%)          |
|           |                 |                   |                  | (或较2011-12原来<br>预算增加8.6%) |

### 宗旨

- 25 宗旨是通过提供设施和举办节目，推广表演与电影艺术，包括：
- 维持文娱中心高水平的服务，以满足艺术界和公众的需求；
  - 举办文化和娱乐节目，以推动表演与电影艺术的发展；以及
  - 在学校和社区举办观众拓展活动，以培养市民欣赏表演艺术的兴趣。

### 简介

- 26 工作包括：
- 管理文娱中心；
  - 举办和推广文化、娱乐及电影节目；
  - 在学校和社区推广艺术；
  - 策划新的文化服务和设施；
  - 通过发放资助金，支持香港艺术节协会举办的活动；
  - 通过举办节目、提供赞助和「场地伙伴计划」，支持本地演艺团体和艺人举办的活动；以及
  - 管理音乐事务处。

27 在文化节目方面，康乐及文化事务署于二〇一一年继续举办各式各样的本地和海外文娱节目，重点节目如下：

- 举办大型的「中国戏曲节」，以推广传统中国戏曲艺术；
- 为鼓励新创作和培育本地人才，康乐及文化事务署委约毛俊辉先生执导粤剧《李后主》(新绎本)，作为「中国戏曲节 2011」的开幕节目；又委约香港歌剧院制作原创歌剧《中山·逸仙》，以纪念辛亥革命一百周年；
- 为纪念音乐家李斯特诞生二百周年和马勒逝世一百周年，康乐及文化事务署筹办了一系列以「划时代音乐先驱－李斯特马勒年」为主题的节目，邀请世界知名的艺人和艺团来港演出，包括维也纳爱乐乐团(演奏会于香港文化中心举行并在户外广场作现场转播)、马勒室内乐团、尼歌拉·迪米丁高和安妮·苏菲·冯奥达。「喝采」系列邀请了梅理·柏拉雅和伊扎克·普尔曼等星级演奏家来港献技。在舞蹈节目方面，英国著名现代舞团 DV8 形体剧场继二〇〇〇年访港后载誉重来，为观众呈献全新制作的节目；
- 在多个历史地点举行别具特色的节目，以配合各地点的独特氛围，例如在茶具文物馆举行上海评弹团音乐会和「李斯特：文字与音乐剪影」，以及在南莲园池举行「中乐系列」音乐会；
- 举办不同艺术形式的专题系列节目，当中包括呈献世界各地前卫表演节目的「多媒体无限」系列、让资深舞蹈家与年轻舞蹈员进行舞艺交流的「舞在平行线」系列，以及由本地剧团重演多出脍炙人口剧目的「剧场·再遇」系列。为支持本地艺术界新秀，康乐及文化事务署又举办「音乐显才华」系列、「舞蹈新鲜人」系列、「剧场里的卧虎与藏龙计划」和「新蕊粤剧场」演出系列；以及
- 筹办大型社区活动「粤剧日」，以推广粤剧这门传统艺术，让市民大众有更多机会接触表演艺术。

28 此外，康乐及文化事务署于二〇一一年举办了两个大型艺术节。夏季举行的「国际综艺合家欢」以儿童、青少年和一家大小为对象；而秋季举行的「世界文化艺术节－游艺亚洲」则为本港观众带来多项由亚洲区内著名的艺术家和艺团演出的高质素节目，节目丰富多彩，展现出亚洲各地不同文化艺术的特色。

29 为促进在观众拓展和艺术教育方面的工作，康乐及文化事务署于二〇一一年继续加强各项观众拓展计划，当中包括「社区文化大使计划」、「社区粤剧巡礼」、「社区口述历史戏剧计划」、「戏棚粤剧齐欣赏」、「学校艺术培训计划」、「学校文化日计划」及「高中生艺术新体验计划」。此外，为加深中

## 总目 95 – 康乐及文化事务署

学生对表演艺术的兴趣，以及向他们介绍撰写艺术评论的基本知识，康乐及文化事务署推出一项试验性质的新计划，名为「高中生艺评启导计划」。

**30** 为进一步加强场地设施的艺术形象和扩大观众层面，康乐及文化事务署于二〇〇九年四月推行「场地伙伴计划」。在这项为期3年的试验计划下，20个场地伙伴在11个演艺场地举行各种不同艺术形式的演艺活动。新一轮计划将于二〇一二年四月至二〇一五年三月推行。

**31** 有关表演艺术服务的衡量服务表现准则主要有：

### 目标

|                            | 目标        | 2010<br>(实际) | 2011<br>(实际) | 2012<br>(计划) |
|----------------------------|-----------|--------------|--------------|--------------|
| 文娱中心演奏厅／表演场的平均使用率(%).....  | 88        | 96           | 95           | 94           |
| 本地文化节目的观众人数 .....          | 290 000   | 302 417      | 335 107      | 329 000      |
| 访港文化节目的观众人数 .....          | 120 000   | 130 342      | 111 897‡     | 137 500β     |
| 地区娱乐节目的观众人数 .....          | 120 000   | 113 999      | 106 876¶     | 115 000      |
| 全港／区域性嘉年华会和户外节目的观众人数 ..... | 700 000   | 731 300      | 1 050 348μ   | 700 000      |
| 观众拓展活动的参与人数 .....          | 1 000 000 | 1 145 603@   | 1 083 473    | 1 000 000    |
| 电影节目的观众人数 .....            | 75 000    | 87 517       | 96 874λ      | 82 000       |
| 音乐训练课程／音乐事务处节目的参与人数 .....  | 8 000     | 8 438        | 8 319        | 8 500        |

¶ 二〇一一年的观众人数较正常为少，是由于极端天气(炎热或寒冷)的情况较多，影响了居民参与户外节目的意欲。

μ 二〇一一年的观众人数有所增加，是由于中秋节期间天气良好，前往维多利亚公园、天水围公园和沙田公园参与中秋彩灯会的人数极多；增加了特备节目如大坑舞火龙(成功列入第三批国家级非物质文化遗产名录)等；以及与香港旅游发展局合作，展出创造健力士世界纪录的巨型彩灯装置。此外，二〇一一年多个专题嘉年华会(包括「香港国际爵士音乐节－开幕音乐会」、「亚裔艺采」、「青年乐队马拉松」和「除夕倒数嘉年华」)录得较多观众人数，是由于活动举行时间延长、节目内容更加丰富，以及有更多合作伙伴和社区团体参与。

### 指标

|                       | 2010<br>(实际) | 2011<br>(实际) | 2012<br>(预算) |
|-----------------------|--------------|--------------|--------------|
| 本地文化节目 .....          | 883          | 819          | 850          |
| 访港文化节目 .....          | 170          | 162‡         | 172β         |
| 地区娱乐节目 .....          | 619          | 632          | 620          |
| 全港／区域性嘉年华会和户外节目 ..... | 26           | 28           | 27           |
| 观众拓展活动 .....          | 3 228@       | 3 064        | 3 030        |
| 电影节目 .....            | 713          | 767λ         | 640          |
| 音乐训练课程／音乐事务处节目 .....  | 1 125        | 1 102        | 1 110        |
| 城市电脑售票网发出的门票 .....    | 5 494 371§   | 4 636 933    | 4 300 000    |
| 文娱中心 .....            | 15           | 15           | 16Ω          |

‡ 二〇一一年的节目数目和观众人数下跌，是由于部分原定于二〇一一年举行的主要访港节目改在二〇一二年举行。

β 预期二〇一二年的节目数目和观众人数有所增加，是由于康乐及文化事务署将会举办较多访港节目，以庆祝沙田大会堂和屯门大会堂落成二十五周年，以及香港大会堂落成五十周年；此外，亦会举行其他节目，以庆祝香港特别行政区成立十五周年。

@ 二〇一〇年，「中国戏曲节」和「曹禺戏剧节」举办了较多相关活动，场地伙伴亦举办了较多观众拓展活动。

λ 二〇一一年的数字有所增加，是由于香港电影资料馆为进一步宣传创馆十周年而举办了较多大型节目(如「人人为我，我为人人：中联电影」和「馆藏精选」等)，并加场放映全场满座的受欢迎节目。

§ 二〇一〇年的数字有所增加，是由于「智慧的长河：电子动态版《清明上河图》」专题展览使用了城市电脑售票网的售票服务，以及随着经济复苏，主办机构举办了更多活动，入场人次也较多。

Ω 油麻地戏院定于二〇一二年六月启用。

二〇一二至一三年度需要特别留意的事项

32 二〇一二至一三年度内，康乐及文化事务署将会：

- 举办军乐汇演，以庆祝香港特别行政区成立十五周年；
- 继续支援年轻艺术新秀及中小型演艺团体，向他们提供更多在康乐及文化事务署辖下场地和其他场地演出的机会，藉以促进本地艺人的培育和发展，同时纾缓社会对康乐及文化事务署辖下场地的殷切需求；
- 继续举办「中国戏曲节」，而这个节目将会成为一年一度的盛事，以推广各类具高度文化价值的中国戏曲；
- 在二〇一二年秋季举办「新视野艺术节」，展示以亚洲艺术为焦点的跨文化创新表演艺术；以及
- 继续加强艺术人员培训计划和社区观众拓展及艺术教育活动，以发展香港的文化软件。

纲领(5)：公共图书馆

|           | 2010-11<br>(实际) | 2011-12<br>(原来预算) | 2011-12<br>(修订)  | 2012-13<br>(预算)  |
|-----------|-----------------|-------------------|------------------|------------------|
| 财政拨款(百万元) | 754.2           | 776.2             | 781.3<br>(+0.7%) | 835.5<br>(+6.9%) |

(或较2011-12原来  
预算增加7.6%)

宗旨

33 宗旨是提供、管理和发展图书馆服务，以满足市民对知识、终身学习、资讯、研究和消闲的需求；为不同年龄人士举办图书馆推广活动；以及推广阅读风气和文学艺术，包括：

- 加强图书馆在提供资讯服务和提倡终身学习方面的功能；
- 积极应用资讯科技，以提供更具效率和成效的图书馆服务；
- 增添图书馆馆藏，务求提供种类均衡的图书馆资料予市民免费使用；
- 与本地和海外的图书馆、文化机构和图书馆专业组织建立并保持紧密联系，以促进图书馆之间的合作和资讯交流；以及
- 推广阅读风气，促进文学发展和文学欣赏。

简介

34 工作包括：

- 提供优质图书馆服务，以满足市民对资讯的需求，并支援终身学习和持续教育；
- 策划并扩展图书馆设施；
- 管理公共图书馆和书刊注册组；
- 推广图书馆服务和文学艺术；以及
- 举办图书馆推广活动，藉以鼓励市民养成良好的阅读习惯。

35 二〇一一年，香港中央图书馆继续举办各式各样的全港大型文化节目，主要讲座系列包括「2011『育医造才：探索医学世界』公开讲座系列」、「生死教育讲座系列：『走出死亡阴影』」、「2010-11中华货殖论坛」、「2011 亚洲研究专题讲座系列」，以及「专题讲座系列—今日中国」。此外，年内举办的文化交流活动包括「专题讲座系列—『流行文化以外的日本』」和「国家图书馆善本特藏展」。为庆祝成立十周年，香港中央图书馆亦举办了多项重点活动，例如「『文献足征·十载典藏』—香港中央图书馆文献征集回顾展」和「香港文学讲座：『传统与现代对话』系列」等。

36 为提倡阅读风气和培养市民欣赏文学艺术的兴趣，香港公共图书馆积极举办多元化的全港推广活动，包括「阅读缤纷月」大型活动、「2011 年度『与作家会面』：香港事·香港情」讲座系列、「香港公共图书馆青少年读书会与家庭读书会」和「香港书奖」。此外，又举办了「第十一届香港中文文学双年奖」，鼓励香港作家继续创作优秀的中文文学作品，以及推动香港出版商出版优秀的中文文学著作，藉以推广文学艺术创作和欣赏。年内香港公共图书馆还与香港贸易发展局合作，在「香港书展 2011」展出「2011 年度 4·23 世界阅读日创作比赛—『近代中国』」的获奖作品，向市民推广专题阅读和文学创作，藉以把阅读平台拓展至社会各阶层。

37 年内，香港公共图书馆举办多项纪念辛亥革命一百周年的活动，包括「2011 年度 4·23 世界阅读日创作比赛—『近代中国』」、「『毛毛穿梭中国时空之旅』专题故事剧场」，以及「2011 阅读缤纷月」的「中国近代历史杰出人物」专题展览。这些活动经过精心设计，务求从不同角度启发市民对中国历史的兴趣。

## 总目 95 – 康乐及文化事务署

**38** 设置于固定图书馆供市民使用的互联网资讯站数目已增至 101 台。香港公共图书馆于二〇一一年完成更换图书馆电脑系统第一期工程。招标承办多媒体资讯系统主要提升计划的工作经已完成，现正全力推展提升计划。

**39** 小西湾公共图书馆于二〇一一年六月启用。

**40** 香港公共图书馆于二〇一一年九月在中环、九龙塘和南昌 3 个港铁主要转车站试行还书箱服务，方便市民归还图书馆资料，并将于二〇一二年评估这项服务的成本效益。

**41** 有关图书馆服务的衡量服务表现准则主要有：

### 目标

|                 | 目标         | 2010<br>(实际) | 2011<br>(实际)            | 2012<br>(计划)            |
|-----------------|------------|--------------|-------------------------|-------------------------|
| 外借图书馆资料 .....   | 61 000 000 | 60 063 865   | 58 501 290 <sup>Δ</sup> | 59 500 000              |
| 登记读者.....       | 3 980 000  | 3 894 227    | 3 994 769               | 4 050 000               |
| 推广活动的参加人数 ..... | 17 700 000 | 19 557 558   | 19 417 243              | 19 900 000 <sup>@</sup> |

<sup>Δ</sup> 外借图书馆资料数目有所减少，可能是由于：(i)图书馆开放时间更为方便，加上部分图书馆在翻新后阅读环境有所改善(提供更多座位和更宽敞的阅读区)，吸引更多读者在图书馆内阅读；以及(ii)学校和教育团体对集体借阅服务的需求减少，因为现在大部分中小学都已设立图书馆馆藏。

### 指标

|                         | 2010<br>(实际)       | 2011<br>(实际)           | 2012<br>(预算)        |
|-------------------------|--------------------|------------------------|---------------------|
| 现有书籍和多媒体资料 .....        | 12 576 738         | 12 644 397             | 12 780 000          |
| 按人均计算的图书馆馆藏 .....       | 1.78 <sup>#</sup>  | 1.78 <sup>#</sup>      | 1.78 <sup>#</sup>   |
| 登记读者人数占人口的百分率(%) .....  | 55.15 <sup>#</sup> | 56.20 <sup>#</sup>     | 56.40 <sup>#</sup>  |
| 按人均计算的外借图书馆资料 .....     | 8.51 <sup>#</sup>  | 8.23 <sup>#</sup>      | 8.29 <sup>#</sup>   |
| 按每名登记读者计算的外借图书馆资料 ..... | 15.42              | 14.64                  | 14.69               |
| 处理的查询 .....             | 3 824 623          | 3 732 382 <sup>δ</sup> | 3 790 000           |
| 按人均计算的查询 .....          | 0.54 <sup>#</sup>  | 0.53 <sup>#</sup>      | 0.53 <sup>#</sup>   |
| 推广活动 .....              | 21 010             | 20 452                 | 21 100 <sup>@</sup> |
| 固定图书馆 .....             | 66                 | 67                     | 67                  |
| 流动图书馆 .....             | 10                 | 10                     | 10                  |

<sup>@</sup> 预计参加人数有所增加，是由于 18 区的图书馆将会举办更多推广活动和社区参与活动，以及举办两年一度的大型活动「第九届香港文学节」。

<sup>#</sup> 根据政府统计处公布的二〇一〇年年中人口、二〇一一年年中人口和《香港人口推算：2010-2039》的临时数字计算。二〇一〇年、二〇一一年和二〇一二年的推算人口分别是 7 061 200、7 108 100 和 7 180 700。

<sup>δ</sup> 处理的查询总数有所减少，是由于(i)读者更普遍使用香港公共图书馆网站和图书馆宣传资料(例如单张、书目、专题资源选介等)，公共图书馆处理的简单资料查询数目因而减少；以及(ii)市民更多利用香港公共图书馆电子资源及互联网上其他公共网域资源。

### 二〇一二至一三年度需要特别留意的事项

**42** 二〇一二至一三年度内，康乐及文化事务署将会：

- 重置天水围公共图书馆和蓝田公共图书馆；
- 举办「第九届香港文学节」；
- 实行更换图书馆电脑系统计划和推出第二期新系统；以及
- 密切监察多媒体资讯系统主要提升计划。

## 总目 95 – 康乐及文化事务署

### 财政拨款分析

|                   | 2010-11<br>(实际)<br>(百万元) | 2011-12<br>(原来预算)<br>(百万元) | 2011-12<br>(修订)<br>(百万元) | 2012-13<br>(预算)<br>(百万元) |
|-------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>纲领</b>         |                          |                            |                          |                          |
| (1) 康乐及体育 .....   | 2,519.8                  | 2,715.3                    | 2,820.5                  | 2,978.3                  |
| (2) 园艺及市容设施 ..... | 665.8                    | 663.9                      | 688.3                    | 739.9                    |
| (3) 文物及博物馆 .....  | 589.8                    | 612.4                      | 635.1                    | 657.1                    |
| (4) 表演艺术 .....    | 863.0                    | 862.2                      | 891.8                    | 936.0                    |
| (5) 公共图书馆 .....   | 754.2                    | 776.2                      | 781.3                    | 835.5                    |
|                   | 5,392.6                  | 5,630.0                    | 5,817.0<br>(+3.3%)       | 6,146.8<br>(+5.7%)       |

(或较2011-12原来  
预算增加9.2%)

### 财政拨款及人手编制分析

#### 纲领(1)

二〇一二至一三年度的拨款较二〇一一至一二年度的修订预算增加 1.578 亿元(5.6%)，主要由于需要就法定最低工资的实施支付全年费用、增加拨款以支付受资助机构雇员的薪俸调整、拨款支付将在二〇一二至一三年度完成的工程项目所引致的经常开支、净增加 119 个职位和填补职位空缺。部分增加的开支，因非经营帐目项目的现金流量需求减少而得以抵销。

#### 纲领(2)

二〇一二至一三年度的拨款较二〇一一至一二年度的修订预算增加 5,160 万元(7.5%)，主要由于需要就法定最低工资的实施支付全年费用、拨款支付将在二〇一二至一三年度完成的工程项目所引致的经常开支、净增加 4 个职位、填补职位空缺，以及应付有所增加的非经营帐目项目现金流量需求。

#### 纲领(3)

二〇一二至一三年度的拨款较二〇一一至一二年度的修订预算增加 2,200 万元(3.5%)，主要由于有需要增加拨款，用以筹办一系列大型展览，以提高市民对博物馆的兴趣并促进康乐及文化事务署辖下博物馆与内地和海外的博物馆之间的文化交流，以及填补职位空缺。部分增加的开支，因非经营帐目项目的现金流量需求减少而得以抵销。

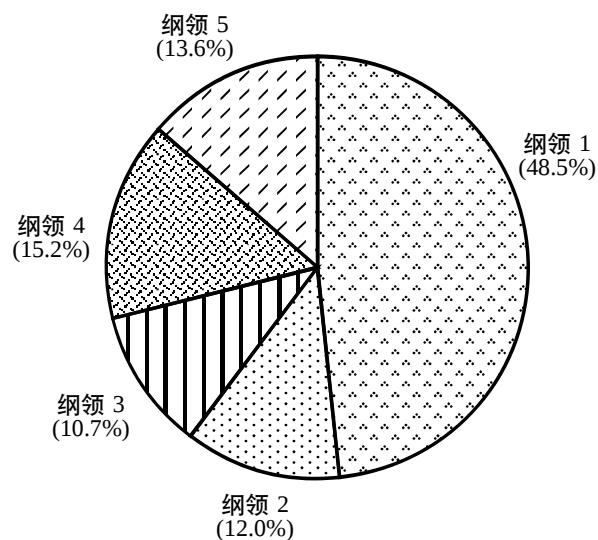
#### 纲领(4)

二〇一二至一三年度的拨款较二〇一一至一二年度的修订预算增加 4,420 万元(5.0%)，主要由于有需要增加拨款，用以举办庆祝香港特区成立十五周年的活动、加强「场地伙伴计划」、净增加 5 个职位、填补职位空缺，以及应付有所增加的非经营帐目项目现金流量需求。

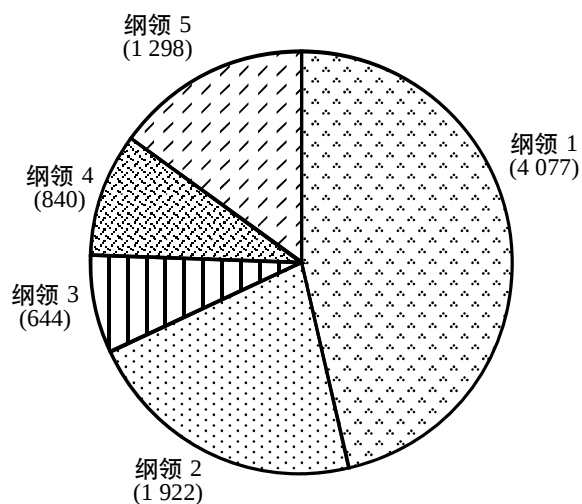
#### 纲领(5)

二〇一二至一三年度的拨款较二〇一一至一二年度的修订预算增加 5,420 万元(6.9%)，主要由于有需要增加拨款，用以净增加 103 个职位和填补职位空缺。

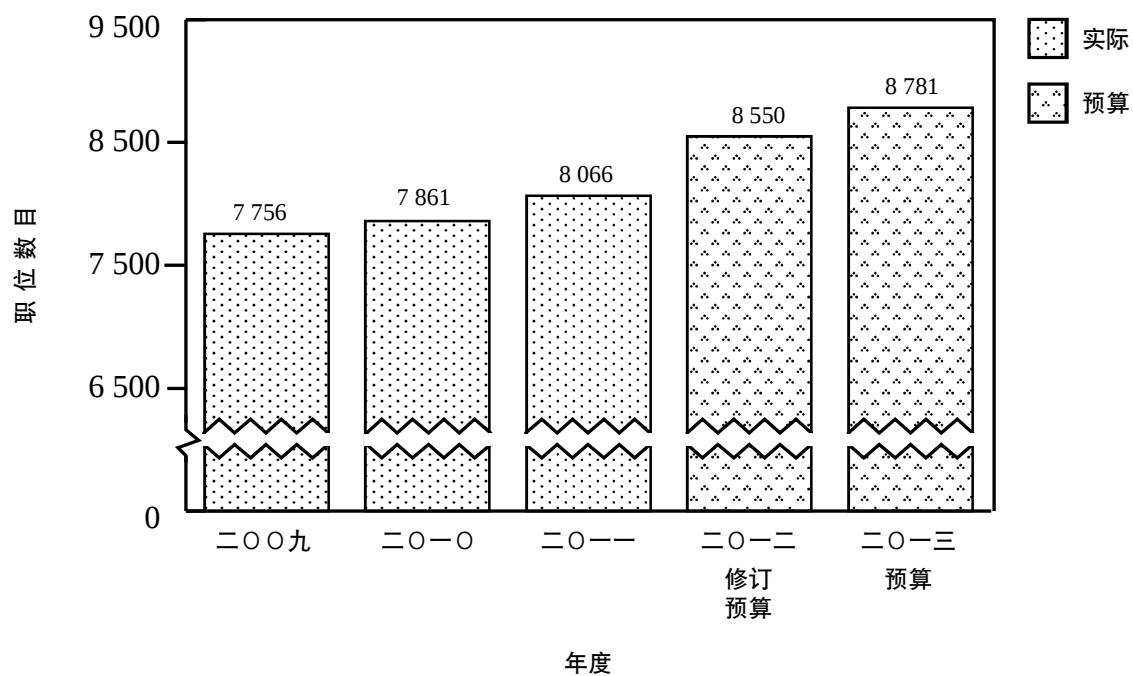
各纲领的拨款分配情况  
(二〇一二至一三年度)



各纲领的员工人数  
(截至二〇一三年三月三十一日止)



编制的变动  
(截至三月三十一日止)



## 总目 95－康乐及文化事务署

| 分目<br>(编号)   |                            | 2010-11<br>实际开支  | 2011-12<br>核准预算  | 2011-12<br>修订预算  | 2012-13<br>预算           |
|--------------|----------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------------|
|              |                            | \$'000           | \$'000           | \$'000           | \$'000                  |
| <b>经营帐目</b>  |                            |                  |                  |                  |                         |
| 经常开支         |                            |                  |                  |                  |                         |
| 000          | 运作开支 .....                 | 5,272,226        | 5,506,518        | 5,689,808        | <b>6,022,867</b>        |
|              | 经常开支总额 .....               | 5,272,226        | 5,506,518        | 5,689,808        | <b>6,022,867</b>        |
| 非经常开支        |                            |                  |                  |                  |                         |
| 700          | 一般非经常开支 .....              | 17,937           | 50               | 50               | <b>100</b>              |
|              | 非经常开支总额 .....              | 17,937           | 50               | 50               | <b>100</b>              |
|              | 经营帐目总额 .....               | 5,290,163        | 5,506,568        | 5,689,858        | <b>6,022,967</b>        |
| <b>非经营帐目</b> |                            |                  |                  |                  |                         |
| 机器、设备及工程     |                            |                  |                  |                  |                         |
| 600          | 工程 .....                   | 5,753            | 10,647           | 12,479           | <b>15,082</b>           |
| 603          | 机器、车辆及设备 .....             | 11,786           | 31,986           | 34,287           | <b>21,221</b>           |
| 653          | 历史建筑物修复工程(整体<br>拨款) .....  | 9,912            | 10,100           | 10,100           | <b>10,107</b>           |
| 661          | 小型机器、车辆及设备(整体<br>拨款) ..... | 71,466           | 66,845           | 66,845           | <b>73,530</b>           |
| 694          | 考古发掘工程(整体拨款) .....         | 773              | 950              | 950              | <b>945</b>              |
|              | 机器、设备及工程开支<br>总额 .....     | 99,690           | 120,528          | 124,661          | <b>120,885</b>          |
| 资助金          |                            |                  |                  |                  |                         |
| 863          | 非政府机构营舍(整体拨款) .....        | 2,703            | 2,930            | 2,500            | <b>2,930</b>            |
|              | 资助金总额 .....                | 2,703            | 2,930            | 2,500            | <b>2,930</b>            |
|              | 非经营帐目总额 .....              | 102,393          | 123,458          | 127,161          | <b>123,815</b>          |
|              | 开支总额 .....                 | <u>5,392,556</u> | <u>5,630,026</u> | <u>5,817,019</u> | <u><b>6,146,782</b></u> |

## 总目 95－康乐及文化事务署

### 按分目列出的开支详情

在二〇一二至一三年度，康乐及文化事务署所需的薪金和开支预算为 6,146,782,000 元，较二〇一一至一二年度的修订预算增加 329,763,000 元，而较二〇一〇至一一年度的实际开支增加 754,226,000 元。

#### 经营帐目

##### 经常开支

2 在分目 000 运作开支项下的拨款 6,022,867,000 元，用以支付康乐及文化事务署的薪金、津贴及其他运作开支。

3 截至二〇一二年三月三十一日止，康乐及文化事务署的人手编制有 8 550 个常额职位。预期在二〇一二至一三年度会净增加 231 个职位。在某些限制下，管制人员可按获授权力，在二〇一二至一三年度开设或删减非首长级职位，但所有该类职位的按薪级中点估计的年薪值不能超过 2,199,144,000 元。

4 在分目 000 运作开支项下的财政拨款分析如下：

|                          | 2010-11<br>(实际)<br>(\$'000) | 2011-12<br>(原来预算)<br>(\$'000) | 2011-12<br>(修订预算)<br>(\$'000) | 2012-13<br>(预算)<br>(\$'000) |
|--------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| 个人薪酬                     |                             |                               |                               |                             |
| － 薪金 .....               | 1,892,180                   | 2,066,324                     | 2,084,391                     | 2,238,102                   |
| － 津贴 .....               | 39,684                      | 47,771                        | 50,448                        | 51,861                      |
| － 工作相关津贴 .....           | 25,467                      | 29,843                        | 29,539                        | 30,433                      |
| 与员工有关连的开支                |                             |                               |                               |                             |
| － 强制性公积金供款 .....         | 8,831                       | 12,770                        | 9,718                         | 11,955                      |
| － 公务员公积金供款 .....         | 11,329                      | 25,264                        | 25,691                        | 41,656                      |
| 部门开支                     |                             |                               |                               |                             |
| － 一般部门开支 .....           | 2,656,142                   | 2,684,315                     | 2,831,955                     | 2,957,869                   |
| 其他费用                     |                             |                               |                               |                             |
| － 宣传工作 .....             | 57,217                      | 45,000                        | 49,528                        | 45,996                      |
| － 文化节目、娱乐节目、活动及展览 .....  | 153,835                     | 153,951                       | 152,520                       | 168,287                     |
| － 康乐及体育活动、节目、运动及展览 ..... | 37,611                      | 38,036                        | 42,249                        | 40,735                      |
| － 图书馆物料及多媒体服务 ....       | 87,341                      | 83,295                        | 85,995                        | 83,295                      |
| － 文物及博物馆展览 .....         | 57,097                      | 54,100                        | 52,437                        | 70,487                      |
| 资助金                      |                             |                               |                               |                             |
| － 康乐及文化活动资助金 .....       | 214,625                     | 233,658                       | 238,399                       | 243,876                     |
| － 香港拯溺总会 .....           | 541                         | 541                           | 541                           | 541                         |
| － 香港考古学会 .....           | 112                         | 150                           | 150                           | 150                         |
| － 给予非政府机构营舍的资助金 .....    | 30,214                      | 31,500                        | 36,247                        | 37,624                      |
|                          | <u>5,272,226</u>            | <u>5,506,518</u>              | <u>5,689,808</u>              | <u>6,022,867</u>            |

#### 非经营帐目

##### 机器、设备及工程

5 在分目 653 历史建筑物修复工程(整体拨款)项下的拨款 10,107,000 元，用以应公众要求修复历史建筑物、遗址或构筑物。如某历史项目已根据《古物古迹条例》(第 53 章)第 3(1)条宣布为古迹，或在特殊情况下当局认为值得宣布为古迹，可拨用古迹修复工程的拨款。该项目的业权可由私人或政府拥有(作政府用途的建筑物除外)。此外，拨款亦可用以修复经古物谘询委员会评为一级、二级或三级历史建筑的私人楼宇。每项工程的开支上限为 1,000,000 元。

## 总目 95－康乐及文化事务署

---

6 在分目 661 小型机器、车辆及设备(整体拨款)项下的拨款 73,530,000 元，较二〇一一至一二年度的修订预算增加 6,685,000 元(10.0%)，主要由于购置新设备和更换设备的需求有所增加。

7 在分目 694 考古发掘工程(整体拨款)项下的拨款 945,000 元，用以进行各类小型发展项目所引起的发掘工程。

### 资助金

8 在分目 863 非政府机构营舍(整体拨款)项下的拨款 2,930,000 元，用以协助受资助营舍／中心进行大规模修葺、保养和改善工程，每项工程的费用为 50,000 元以上但最多不超过 2,000,000 元。拨款较二〇一一至一二年度的修订预算增加 430,000 元(17.2%)，主要由于受资助营舍／中心进行翻新工程的需求有所增加。

# 总目 95 – 康乐及文化事务署

|              |                                 | 承担额       |                           |                   |        |
|--------------|---------------------------------|-----------|---------------------------|-------------------|--------|
| 分目<br>(编号)   | 项目<br>(编号) 涵盖的范围                | 核准<br>承担额 | 截至<br>31.3.2011止<br>的累积开支 | 2011-12<br>修订预算开支 | 结余     |
|              |                                 | \$'000    | \$'000                    | \$'000            | \$'000 |
| <b>经营帐目</b>  |                                 |           |                           |                   |        |
| 700          | <b>一般非经常开支</b>                  |           |                           |                   |        |
| 010          | 与内地文物机构合作处理文物<br>和进行研究.....     | 1,000     | 499                       | 50                | 451    |
|              |                                 | 1,000     | 499                       | 50                | 451    |
| <b>非经营帐目</b> |                                 |           |                           |                   |        |
| 600          | <b>工程</b>                       |           |                           |                   |        |
| 018          | 大夫第修复工程 .....                   | 5,280     | 4,048                     | 500               | 732    |
| 049          | 达德公所修复工程 .....                  | 9,800     | 413                       | 1,390             | 7,997  |
| 462          | 仁敦冈书室修复工程 .....                 | 6,980     | 290                       | 1,000             | 5,690  |
| 813          | 沙头角叶定仕故居修复工程 ....               | 7,670     | 1,000                     | 1,150             | 5,520  |
| 814          | 玛利诺修院学校(小学部)大型<br>修葺工程 .....    | 4,400     | 3,204                     | 1,069             | 127    |
| 830          | 中环圣约翰座堂大型修葺及<br>改善工程 .....      | 9,240     | 102                       | 764               | 8,374  |
| 834          | 元朗厦村友恭学校修复工程 ....               | 6,270     | 1,453                     | 1,700             | 3,117  |
| 842          | 元朗厦村邓氏宗祠及礼宾楼<br>修复工程 .....      | 8,613     | 1,637                     | 3,261             | 3,715  |
| 887          | 九龙窝打老道东华三院文物馆<br>大型修葺及修复工程..... | 4,895     | —                         | —                 | 4,895  |
| 895          | 锦田广瑜邓公祠大型修葺及<br>修复工程 .....      | 4,400     | —                         | 400               | 4,000  |
| 898          | 中环花园道梅夫人妇女会外部<br>修复及粉饰工程 .....  | 6,200     | —                         | 800               | 5,400  |
|              |                                 | 73,748    | 12,147                    | 12,034            | 49,567 |
| 603          | <b>机器、车辆及设备</b>                 |           |                           |                   |        |
| 044          | 更换香港太空馆天象厅的<br>星象仪和座椅 .....     | 34,000    | 31,243                    | 2,650             | 107    |
| 817          | 为太空馆天象厅设置立体<br>全天幕投影系统 .....    | 4,000     | 804                       | 3,100             | 96     |
| 819          | 为大埔游泳池更换电子计分<br>显示屏 .....       | 3,480     | 1,782                     | 300               | 1,398  |
| 820          | 为马鞍山游泳池更换电子<br>计分显示屏.....       | 3,133     | 1,200                     | 1,000             | 933    |

## 总目 95 – 康乐及文化事务署

### 承担额 – 续

| 分目 项目<br>(编号)(编号) 涵盖的范围         | 核准<br>承担额 | 截至<br>31.3.2011止<br>的累积开支 | 2011-12<br>修订预算开支 | 结余     |
|---------------------------------|-----------|---------------------------|-------------------|--------|
|                                 | \$'000    | \$'000                    | \$'000            | \$'000 |
| 非经营帐目 – 续                       |           |                           |                   |        |
| 603 机器、车辆及设备 – 续                |           |                           |                   |        |
| 822 提升屯门大会堂演奏厅的<br>回音板系统.....   | 4,000     | —                         | —                 | 4,000  |
| 888 为元朗游泳池安装户外电子<br>计分显示屏.....  | 3,250     | —                         | —                 | 3,250  |
| 889 为湾仔运动场更换终点摄影<br>系统.....     | 2,162     | —                         | —                 | 2,162  |
| 890 为黄金泳滩更换柱灯照明<br>系统.....      | 2,837     | —                         | —                 | 2,837  |
| 894 更换屯门大会堂文娱厅折迭式<br>观众席系统..... | 2,200     | —                         | —                 | 2,200  |
| 897 更换马鞍山运动场电子计分<br>显示屏 .....   | 5,886     | —                         | 300               | 5,586  |
|                                 | 64,948    | 35,029                    | 7,350             | 22,569 |
| 总额 .....                        | 139,696   | 47,675                    | 19,434            | 72,587 |